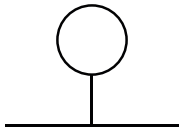
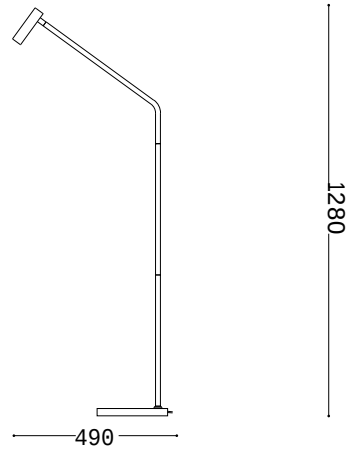
Pobrano z mamadecor.pl

REV 06/11/2023

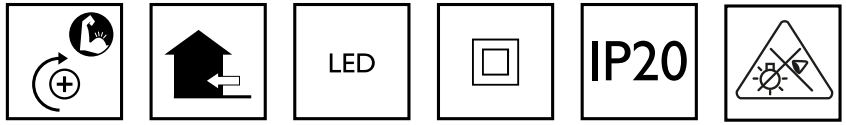
Easy PT





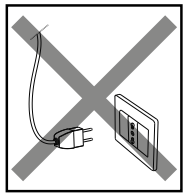
LED

LED 3,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696295473 BIANCO
- 8021696295497 NERO
- 8021696295503 OTTONE



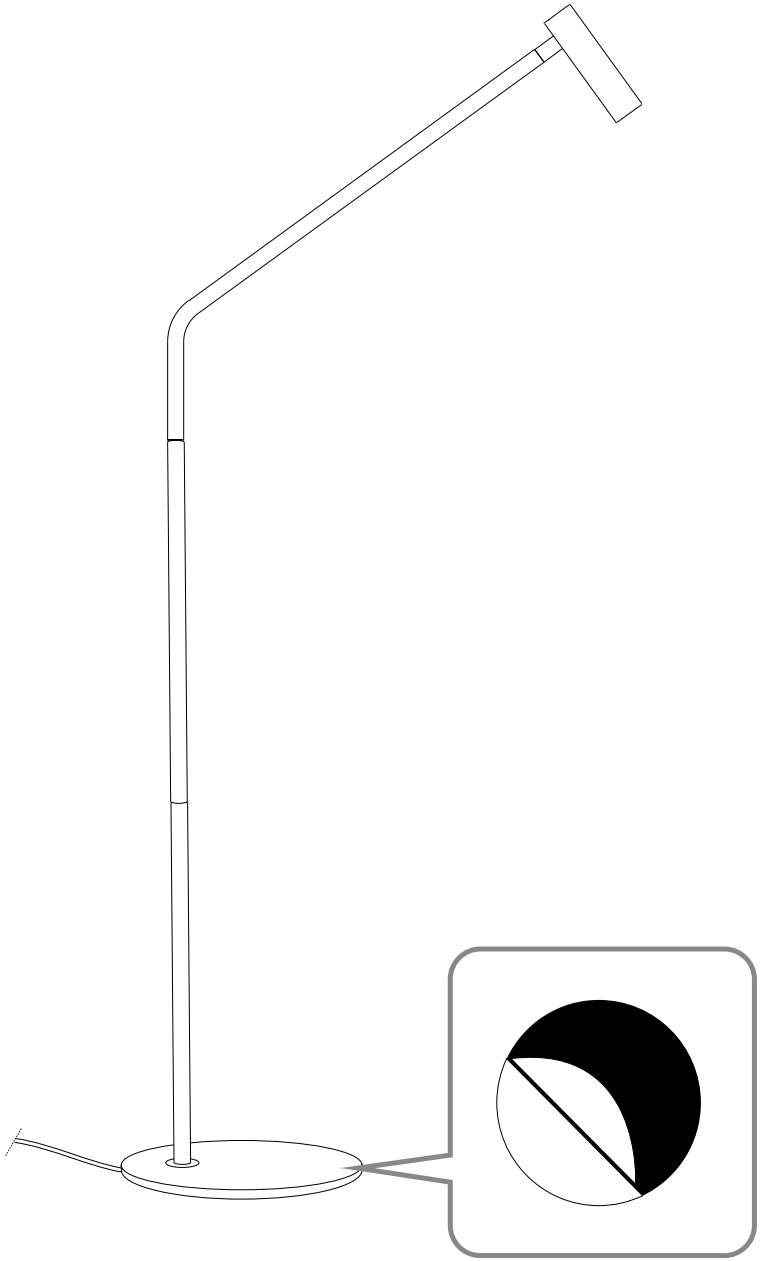
Pobrano z mamadecor.pl

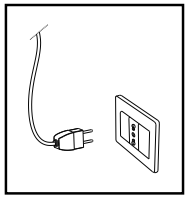
1

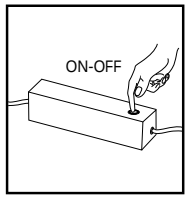




2

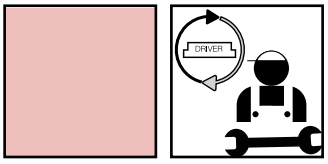






Pobrano z mamadecor.pl

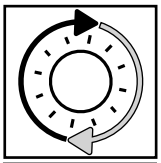
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



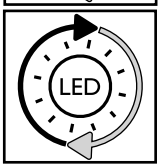
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696295473	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295497	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC
8021696295503	EASY 3000K	G	700 mA	3 V DC

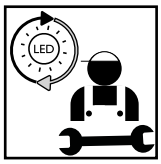
LEGENDA ICONE



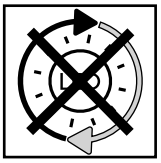
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



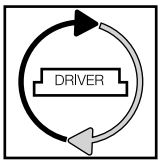
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



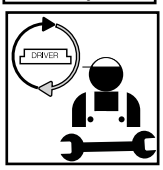
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

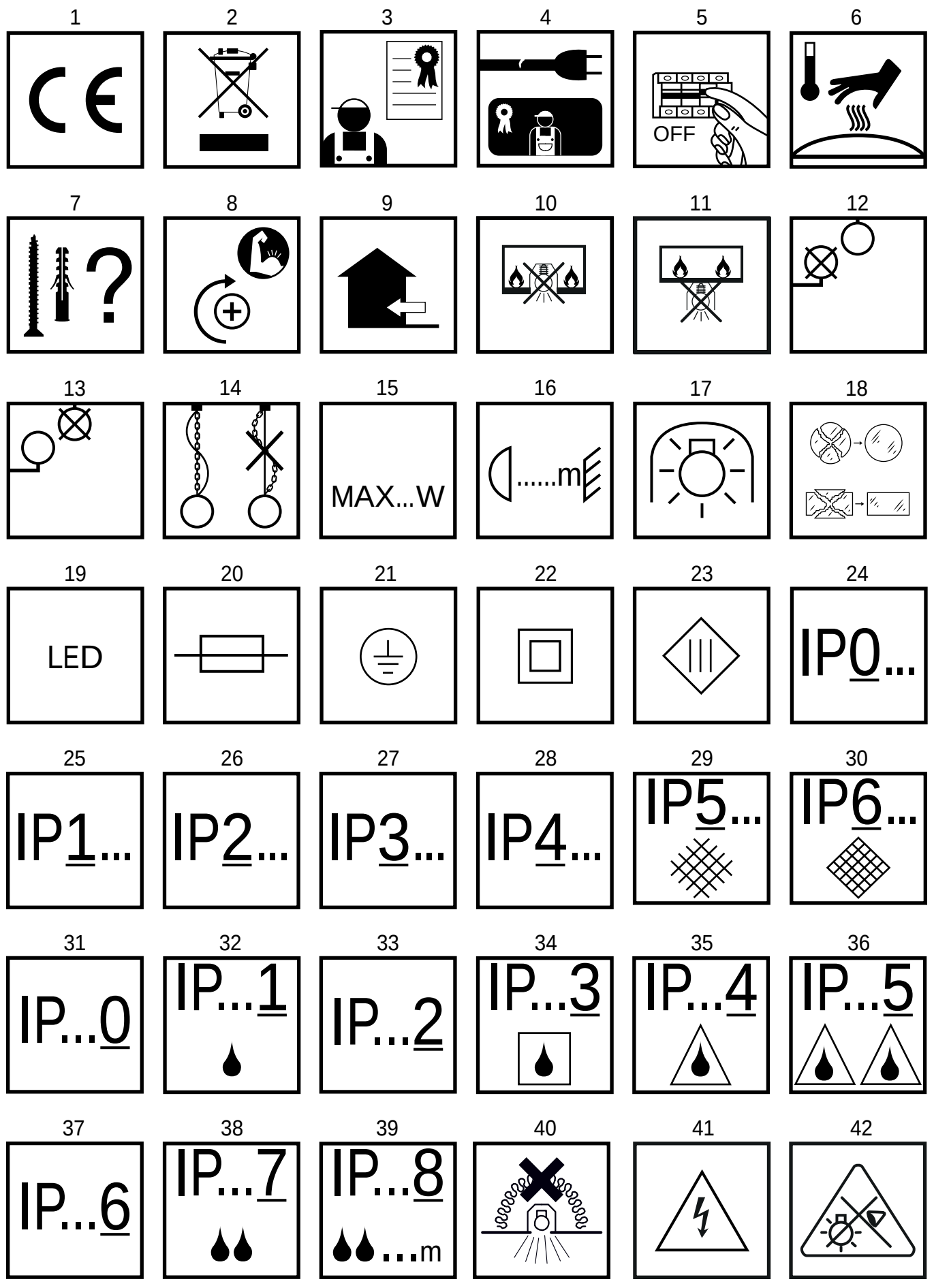
ideal lux®

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyx yvferi2 Tiv s wqep q irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrr qexivep vglihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekkis2 Yxp~~evi zx i xewwip hsri ep qexivepi e gy zerrs Ăwwexi2 Uyip rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrk firi xyxxi pi zx tiv izxevi tvsfpiq h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris epùrgewws wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qefp2
11. Ettevigglis rsr hsris epùrwxepe~sri hvixxe wy wytivĂg rsvqep q irxi rĂeq qefp2
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehre eyxs tvsxixe2 Yxp~~evi wsps peq tehri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½crinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq f gsrjsvq epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi py q rswe gsr hsh e iqwwsri py q rswe ,PIH- rsr wswxxy fp2 Rsr wq srxevi p tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi kp sggl2 Rsr q q ivkivi ripùeguye2 Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jywfpi2 Wi pe peq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi p jywfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs pikexs epe wxvyxxyve q ixeppge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fpkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùep q irxe~sri e fewwwwq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 6ß9 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h gsvt wsph h hreq ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxep q irxi gsrxvs pùrkviwws h tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgep i h ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe h eguye gsr rgpre~sri qewwq e h 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskke2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùq q iwwsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi py q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswep rjsvq exsr ewo xli psgep eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gspigx x2
3. Ew rhgexih f} wtigĂg vikyp exsrw0 xli pklxrk Ăxxrk wlsyph fi rwxepih f} e uyepĂih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {vi w heqekih x lew xs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvfyxsv sv f} e uyepĂih ipigxvgner2
5. Ep{e}w wwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxepexsr0 qerxirergi sv vitew2
6. Xli pyq rewi gsrxerw givxer tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyviw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyxefpi jsv xli qexivep xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rgpyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ep{e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsh gsrxegx tvsfpiq w2
9. Xlw Ăxxrk wlsyph sr} fi rwxepih rhssvw2
10. Pyq rewiw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvq ep} ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyq rewi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvq ep ăeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli gipprk2
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefpi jsv Ă|rk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glerr2 Ehnyw xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli q rq yq hwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi firk px0 ew wls{r r xli gsr2 Xli peq t ger geywi e Ăvi j xli q rq yq hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyf2 Srp} ywi fyp w eh ptxih {xl xlw wq fsp2 Lepskir fyp w kix zivxlsx2 [ex yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpew lew xs fi vitpegih q q ihexip}2 Ywi sr} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq tp}rk {xl vikyp exsrw2
19. Pklx wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iq xxrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq fpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuyttih {xl e jywi2 Ij xli peq t w syx sj svhiv0 vitpegi xli rxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh er ehhxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,ievxlrk- gsrrigxih {xl xli qixep jveq i sj xli peq t2 Ievxlrk w sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qer rwypexsr erh e hsyfpi sv virjsvgih rwypexsr2 Ievxlrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Ievxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 6ß9 q q2
28. Tvsxigxih ekerrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekerrwx hywx rĂpxvexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerrwx zivxgep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekerrwx {exiv hvstw jeprk {xl e qe|q yq erkpi sj 59Å xs xli zivxgep e|w2
34. Tvsxigxih ekerrwx verr2
35. Tvsxigxih ekerrwx wtpewlrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekerrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekerrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekerrwx xiq tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih ekerrwx tvspsrkih q q iwwsr2
40. Pyq rewi rsx wyxefpi jsv gszivrk {xl xlivq ep} rwypexrk qexivep2
41. Geyxsr0 vwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½lements de sï½uritï½uropï½nnes EN 60 598-1.
2. Gix et tevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvferw2 Tsyv pù²gsyp iq irx p jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxe riw v³kpiq irxexsrw0 pùrwxepexsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvg ir uyepĂ²2
4. Wp pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsq qek²0 p jeyx uyùp wsx viq tpeg² i|gpywzi q irx tev pi jefvuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvg ir uyepĂ²2
5. Gsyti~ w}wx² q exuyiq irx pi gsyverx ezerx pùrwxepexsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qerxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rgpyw herw pe fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw piw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqep iq irx răeq qefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew rhuy² tsyv pùrwxewpexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqep iq irx răeq qefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tshw hi pe peq ti hsx ixvi wyttsvx² tev pe glerri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxpwiv hùeq tsypiw hi tyrwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qerxirv pe hwxergi q rq epi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyrix ppyq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eq tsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxpwiv wiypiq irx piw eq tsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wp pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 p hsx ²xvi viq tpeg² q q ²hexiq irx ir yxpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½a lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsq qekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tr³gi hi hvet lyqhi ir izxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½sives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywfpi2 Wp pe peq ti ri wùepyq i tew0 glerkiv pi jywfpi2
21. Classe I La sï½uritï½½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½a terre) connectï½la structure mï½llique de la lampe. La mise ï½erre sfpkexsvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv pùrwspexsr tvrgtepi ix tev yri hsyfpi rwspexsr sy tev yri rwspexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tev pùep q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjivyvi ¬ 94 Zspw-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsvi2
24. Non protï½½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vyiv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vyiv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vyiv ey| 6ß9 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq ³xvi wyt²vyiv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwx³vi2
30. Tvsx²k² xsxep iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi pe tsywwx³vi2
31. Non protï½½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|q epi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyq riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivirwxq qyrk qx hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hi Irxwsvkyrk rjsvqivir Wi wgl fi hir psoepir Fil¾hir Ãfiv hi Weq q ipqshepx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxepexsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvspixyrk hevj hiwi eywwglpiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxepexsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qx Xipir0 hi ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexivep kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxepivx {ivhir2
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqep irxăeq q fevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxepexsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxepexsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxepexsr kiikrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws irkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv ew hi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx rglx I¾liviv Pixwyrk ew hi erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxqxxip qx hiwiq W}q fsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlpx wrh2
18. [irr ir Wglivlixwkpew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiip ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv qx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăglxk2
22. Opewwi II> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Opewwi III> hi Ipioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B6ß9 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qx Hyvglq iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zspos q q ir wxeyf kiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq qx xlivqwgl wspivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferw2 Tsv pe muyhegr rjsvqewi e pew eyxsvhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe rwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepĂgehs2
4. Wi ip gefpi uyihe he°ehs0 xirh« uyi wiv geq fehs tsv sws hi p qwqs xts wsps tsv ip jefvgerxi0 tsv ip hixepwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepĂgehs2
5. Uyxev wi q tvi pe xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe rwxepegg»r s gyepuyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r2 Yxpp~ev psw xsvrpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r rgpyhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etvixe fir xshsw psw xsvrpsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxepev wsps ir ip rxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe rwxepegg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqep q irxi răeq qefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsq fppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirge rhgehe2
16. Qerxirir wi q tvi pe hwxergpe q rq e irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăipe ip gsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsq fppe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq fppe hi fepe tviwsr2 Pew fsq fppew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwipe hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevpew2
18. Wi yre gvwxep hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq fipps rq ihexeq irxi } ywi wsps vigeq fsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regirxi pyq rswe gsr hshsw e iqw»r pyq rswe ,PIH- rs wywxxy fpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivyhgev psw sisw2 Rs wyq ivew ir ip ekye2 Pq tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywfpi2 Wi ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyv ip jywfpi2
21. Classe I La seguridad eliï½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve q ix«pge hi pe p«q teve2 Xsq e hi xiwe sfpkexsve2
22. Gpewwi II Pe wikyvheh ip²gxvge hip etevexs keverxx~e ip ewpeq irxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewpeq irxs s hi yr ewpeq irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvheh ip²gxvge keverx~ehe tsv pe ep q irxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 6ß9 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikhs xsxep iq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxgep hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgpreg»r q«|q e hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxvs pe pyze2
35. Tvsxikhs gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwx»r xiq tsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve pe rq iwx»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyq rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƓƔƓƄƟƐƔ ƇƄƒƐƆƃƓƃƊƑ ƏƐƒƑƃƏ ƂƐƇƏƆƂƓƏƐƑƆ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƂƐƒ ƏƐ ƎƐƍƏƐ ƂƕƆƃƒƏƖƃƑ Ɛƃ ƆƑƄƏ ƇƄƃƑƆƑƆƟƏƃ Ƒƕƃƍ Ɛƃ ƎƃƍƃƑƓƃ ƑƂƑƂƆƍƃƐƔƐ ƂƓƐƓƍƆƇƃƐ ƑƐƕƂƃ ƕƃ ƑƑƆƄƉƃƊƐƆƄƊƓƃƊƐ ƑƔ ƑƃƑƃƑƑƆƓƇƂ2
3. ƙƃƑƐƇƓƃ ƏƃƇƓƆƃƑƆƟƏƃ ƏƃƒƃƆƂƃ ƅƐƓƃƕƃƇƇƃƅ ƎƃƐƔƂƔ ƂƕƆƏƃƔ ƊƆƋƆƃƑƂƔƐƂ ƇƃƍƃƇƐƎƏƃƅƅƆƃ ƇƕƍƍƐƆƐƂƃ ƔƃƏ ƆƃƇƐƑƏƔƇƆƆƑƃ ƂƃƂƏƐ ƍ ƉƌƉƑƃƅƅƃƏƏƃƑ ƏƃƇƍƃƐƔƇƃƃ2
4. ƍƕƐƔ ƏƃƆƐƔƑƉƍƇƆƆƐƃ ƍƏƃƐ ƑƃƅƇƇƃƊƃ ƃƇ ƊƃƐƃƆƃ ƂƏƐƓ ƇƃƓƃƕƃƆƓƃƔƃƑƐƃ ƔƃƆƆƐƔƏƃƏƔƃ ƑƐƃƇƃƓƆƐƏƃƃƆ ƃƕƃƓƃƇƐƂƃƉƂƃƃƏƐ ƃƏƃƂƃƐ ƐƊƐƔƏƏƃƆƍ ƏƃƍƂƃƔƇƃƐƂ2
5. ŭƃƇƐ ƍƇƇƔƃƂƂƃƃƅ ƂƐƂ ƑƃƆƃƃƅƆƆ ƅƃƂƆƐƇ ƃƆƅƍƐƃƏƐƃƅƃƔƃƐ ƍƐƏƃƓƐƃƆƑƂƃƐƃƍ2
6. ŭƑƂƃƑƆ ƏƃƍƔƃ ƆƃƆƃƑƃƅƇ ƅƃƅƉƇ ƃƂƃƇƃƏ2
7. ƏƐƐ ƑƂƃƍƏ ƅƃƃƑƑƂƃƑƃƅ ƐƃƃƂƃƆƃƇƐƅ ƑƂƐƂƏƐƏƃƑƆƂƃƒƆƃƆƑ ƇƑƃƅƃƃƅƃƇ2 ŬƇƃƅƐƆƇƃƅƐ ƃƃƃƑƂƃƆƂƃƆƃƇ ƅƃƃƃƐƂƍƃƐƂƐƂƂƃƐ ƅƆƅƃƃƆƐƆƃƑƂƃƅƃƃƐƃ ƊƐƊƃƂƐƐƃƅƆƃƅƃƐƆ ƍƐƐƇƂƃƃƃƑƃƆƃ2 ŮƆƃƍƃƃƅƃƆ ƃƅƐƃƃ ƅƃƅƃƃƐƃ ƃƅƐƃƃ ƂƃƐƃƂƃƐƃ ƃƆƃƃƐƂƃƆƇƃƃƐ2 ƊƑƃƐƃƆƃƏƃ ƃƅƃƂƃƐ ƃƅ ƃƐƃƂ
8. ŴƒƂƍƆƃƃƆƐ ƌƃƃƐƂƃ ƂƐƂƍƃƃƂƂƃƆƃƑƃƃƂƃ ƂƃƂ ƅƂƃƃƐƃƂƃ ƑƃƃƂƃƂƐƃƃƐƃƂ ƂƃƂƃƂƃƐƃƂ ƃƃƆƃƃƃƆƃƃƂƃƂƆƂƃƂƐƂƃƐƂƃ ƃƐƃƃƂ ƃƂƃ2
9. ŭƒƊƃƐƒ ƇƃƓƄƔ ƃƓƐƃ ƎƊƍƂƔƅƂƃƑƐƓƍƄ ƔƃƓƏƆƃ ƂƄƅƂƆƂ2
10. ŭƒƊƃƐƒ ƍƓ ƒƒƂƃƓƑƃ ƍƃƐƄƃƆƃƄƃƐƃ ƃƍƃƔƑƒƆƕƃƅƂ ƍƐ ƃƂƏƑƒƇƆƃƃƄƆƑƂ2
11. ŭƒƊƃƐƒ ƂƐƒƒƃƂƂƃ ƍƃƐƄƃƆƃƄƃƐ ƃƓƓƃƃƃƃƅƍƂ ƃƍƃƔƑƒƆƕƃƅƂ ƍƐ ƃƃƂƃƍƃƑƂƆƃƐƃƃ2
12. ŭƒƊƃƐƒ ƇƃƓƄƔ ƃƓƐƃ ƎƊƍƂƔƅƂƃƑƐƓƍƄ ƔƃƓƏƆƃ ƍƃ ƑƃƃƃƅƃƐƂ2
13. ŭƒƊƃƐƒ ƇƃƓƄƔ ƃƓƐƃ ƎƊƍƂƔƅƂƃƑƐƓƍƄ ƔƃƓƏƆƃ ƍƃ ƅƃƃƃƂ2
14. ŤƃƃƂƂƃƃƐ ƓƓƂƃƃ ƑƃƃƓƆƃƐƃƂƃƃ ƌƃƃƂƃ2 ƊƃƆƃƂƃƐƃƆƃƂƃƆƃ ƃƃƃ ƓƃƃƃƃƃƐƃƐ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
15. ŬƃƃƂƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. ŤƃƃƂƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ŭƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
19. Ŭƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 1 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ŭƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃ ƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ŭƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
25. ŭƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
26. ŭƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
27. ŭƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ 6ß9 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
28. ŭƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
29. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ŭƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ŭƃƃ ƃƃƃƃƃ2
32. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ 59à2
34. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
42. ŭƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~iri rri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qpinwogl2 Irjsvqegi s ~fiveriy ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {ieh~ psoepr}gl2
3. ^kshri ~ tv~itwe q rwxepegne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòip ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}pos {}hàg~rri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxepegn pyf neoiosp{io g~}rrsìg ~{àe~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgeâ retiègi wigs{i2
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire2
7. Oeòh} qexiveh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio reheeg}gl wè hs x}ty qexivehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri2 Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rri ~hexri2
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}woi ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsfpiq »{ ~ i ~àg~iq2
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos {}hàg~rri {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rri {heìg {} hs qsrxs{ere re hex{ stepr}gl ts{iv~glregl2
11. Yv~àh~iri rri ~hexri hs fi~tsìvihrin rwxepegn re ts{iv~glregl rri fèhàg}gl skrs shtsvr}q2
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~erwxeps{eri x}pos re ìgerri2
14. Gièòev peq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos {}hàg~rri òev»{io s qsg} rri {iow~in rò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qrqeprà fi~tig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfrioxiq sì{ixpsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòip qrqepre shpikpsìâ rri ~swxeri ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 Òevs{o lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih {}q rerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòip w~ohs ~efi~tig~erègi iwx yw~osh~sri pyf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs rex}glqewx {}q irsri y~}{eàg g~èìg {}qirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq2
19. Hsh} ipioxvspyq riwgirg}ri ,PIH- rri wà {}qirri2 Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrri{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Rri ~eryv~eg { {sh~i2 G~}ìgiâ ~{pòsr}q qexivepiq ~ {b»ore yrroeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~tig~rro2 Niòip peq te rri ì{ig0 {}qirâ fi~tig~rro2
21. Opewe sglvsrrsìgI ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegè tv~i{shr ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peq t}2 ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgII ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~spegèi tsh{»re ~spegè pyf {~qsgrsre ~spegè2 Rri qyw qiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgIII ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirri s fevh~s rwoq retèègy ,tsròin 94 Zsp-2 ^egwo sglvsrr} rri iwx sfs{à~os{}2
24. Rri ~efi~tig~sr}2
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà gieh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 94 q q2
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà gieh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 56 q q2
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegnà gieh wxeh}gl s ìvihrg} {ièow~in rò 6ß9 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià gieh wxeh}gl s ìvihrig} {ièow~in riò 5 q q2
29. ^efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gehsos{igi ~efi~tiig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rii ~efi~tiig~sr}2
32. ^efi~tiig~sr} tv~ih wtehehieg}qi ovstieqi {sh}2
33. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvykeqi {sh} s qeow}qeir}q regl}irly 59Å2
34. ^efi~tiig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tiig~sr} tv~ih vs~fv}~keqi {sh}2
36. ^efi~tiig~sr} tv~ih wxvyqiireqi {sh}2
37. ^efi~tiig~sr} tv~ih wir}qi wxvyqiireqi {sh}2
38. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irie2
39. ^efi~tiig~sr} { tv~}tehoy hiykswv {ehiks ~eryv~irie2
40. Yv~àh~irii rii qsòi ~swxeg ts{iig~sri qexiviehiq xivqig~rii i~syiàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirie tvàhiq iioxv}g~r}q2
42. Rii ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hii ì{iexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek riix fi lix lywzyi {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fi hi tieexwiioi eyxsvixixir zssv hi ziv{ihivrk ivzer2
3. Zsikirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{eiÅgiivh iioxvgiir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihirkwoefii qek ywwyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{eiÅgiivh iioxvgiir {svhir zivzerkir2
5. Osttiiepih hi rixwterrirk ej epzsvirw qix hi irwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiiir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iio qexiveel zivinwx wtigÅioi fiziwxkirkwiiqirxir2 Wglvsizir ir tiykkir kifvyioir hii ki-wglox~ir zssv lix qexiveel {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskiio hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tiykkir riix kiwglox~ir2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfiiqir xi zivqihir2
9. Hi evqexyyv w ywwyxirh zssv hi irwxepexi fiirrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv riix kiwglox zssv hi irfsy{ ir rsvqeei srxzieq fevi sttivzieooir
11. Evqexyyv riix kiwglox zssv hi hivigxi irwxepexi st rsvqeei srxzieq fevi sttivzieooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{iglx zer hi ieqt xi hvekir2 Wxi lix wrsiv st hivkiioi {i~iej hex lix ierkiv her hi oixxrk iw2
15. Ywwyxirh ieqtir kifvyioir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|iqyq eerxei [exx riix sziwglvihx2
16. Hi eerkikizir qiiqyq ziiklirhwejwxerh xywwir hi ieqt ir lix zivigxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ieqt oer fverh zivssv~eoir ew hi eerkikizir qiiqyqejwxerh riix {svhx rekiiijh2
17. ^iijfiwglivqirhi ieqt2 Ywwyxirh ieqtir kifvyioir hi zer hx w}qfssi ~ir zssv~iir2 Leiski-irieqtir {svhir ivk liix2 Leiskiirieqtir iexir ejosiiir eizsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziiklirhwkew hirx srqhhiiimo hssv viwivizisrhivhiiir hi eer hi rsvqir zshsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixiglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi riix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx riix hiqsrxivir eerki~iir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Riix ir {exiv srhivhsqtiiir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stisw1 ir virikirkwqihhiiir kifvyioir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir ew hi ieqt riix eer keex2
21. Iiioxvwgli ziiklirhwoiewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsiexi ir iir fiwglivqirkwkiiirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iiioxvwgli ziiklirhwoiewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsiexi ir iir hyffiiiwsiexi sj iir ziwxivoxi wsiexi2 Eevhirk riix rshik2
23. Iiioxvwgli ziiklirhwoiewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivieki zsihirkwwterrirk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqirk2
25. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir irhvirkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqirk2
30. Wxsjzvi2
31. Kiir fiwglivqirk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi irhiir hvyttiw zeiirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tiirwhiglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhik2
38. Dompeldicht.
39. [exivhiglx2
40. Evqexyyv riix kiwglox zssv fioiihirk qixxlivqiwgl iwsiivirhi qexiveiir2
41. Stkiiix0 iiioxvsgyxikizeew2
42. Riix ir hi iglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hiwts~ixz ry xvifyii we Åi evyrgex iq tviyre gy kyrsiyi qirei2 Tirxvy irjsvqexii gy tvizvi ie gsiixevie egiwxsve xvifyii we gsrwyixex eyxsvixexii isgei2
3. Tsxvizx yrsv rsvqi hi irwxeievi xvifyii we Åi ijigxyexi hi gexvi yr iiigxvigier geiÅgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefiyi iiigxvig i|xivr xvifyii irisgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvifyxsv wey hi yr iiigxvigier geiÅgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Åigevi qexivei wyrx rigiwevi eggiwsvi wtigiÅgi hi qsrxei2 Yxii~exi wyvyfyvi tsxvizxi tirxvy Å|evie Åigevyi gsvt hi iyqirex2 Giii irgiywi tsx Å ritsxvizxi2
8. Wxverkixi jsevxi fiii wyvyfyvii tirxvy e izxe tvsfiiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyi ry tsexi Å¸rgewxvex ti wytvejiŸi ¸r qsh rsvqeiirrăeqefiii2
10. Gsvtyi hi iyqirex ehigzexi tirxvy irwxeievie hivigxe ti wytvejixi rsvqeiirrăeqefiii2
11. Gsvtyi hi iyqirex gevi ry wyrx ehigzexi ie irwxeievie hivigxe ti wytvejixi rsvqeiirrăeqefiii2
12. Gsvtyi hi iyqirex gevi tsx Å irwxeiexi hsev ie xezer2
13. Gsvt hi iyqirex gevi tsexi Å irwxeiex hsev ie tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyiyi hi iyqirex xvifyii we Åi wywxiryxe hi ierx2 Vikiexi gefiyi iiigxvig ewxjiiirgex we Åi qeiiyrk higex ierxyi2
15. Jsiswxi hsev figyvi gy tyxivi qei qige wey ikeie higex gie irhigexe2
16. Tewxvex0 irxvi fig wi sfiigxyi iyqirex0 hwxerxe qiriqe hi wikyverxe irhigexe2 Gsvtyi hi iyqirex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiiex2 Jsiswxi hsev figyvi qevgexi gy egiwx wiq fsi2 Figyvii leiskiri hizir jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yi ir gevi s wxgie hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyii we Åi irisgyxe iq ihiex jsis-wirh hsev tiiwi hi wglig f gsrjsvq rsvqiisv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi iyqirex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvirhi wglig fexi wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeige e ieqtei2 Iqteqerxevi sfikexsvii2
22. Gsewe II hi wkyverxe iiigxvige keverxexe hi i~sievi tvirgitele wi hi hyfie i~sievi wey hi s i~sievi jsvxexe2 Ry xvifyii we Å gsrigxexe ie teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyii ezyxe gsrigxevie ie teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiiex2
25. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi gsvtyvisv wsihi gy yr hieqixvy qei qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejyiyi2
30. Xsxei tvsxiiex iq tsxvize texvyrhivi tvejyiyi2
31. Ry iwxi tvsxiiex2
32. Tvsxigxi iq tsxvize gehivi zivxigei hi tigexyvi2
33. Tvsxigxi iq tsxvize eti i gevi wi irgehvie~e exyrgi gerh iwxi irgirex tere ie qe|iq 59Å2
34. Tvsxigxi iq tsxvize tisi2
35. Tvsxigxi iq tsxvize wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvisv gy ete2
37. Tvsxigxi iq tsxvize iixyvisv tyxivrigi hi ete2
38. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi xiq tsvevi
39. Tvsxigxi iq tsxvize wgyjyrhevi tviiyrkxi2
40. Iglteqirxyi ry iwxi ehigzex we Åi egstivx gy qexiveie hi i~sievi xivqige2
41. ExirŸii0 vwg hi iiigxvsgyxevi2
42. Ry Å|eŸi wywe iyqirsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»tei IR :4 9=<15 fi~xsrw«ki w~efz«r}soreo qikjiiiΔ o²w~Ãi²o2
2. E o²w~Ãi²oix xisw e l«~xevx«wi lyieh²o o¾~² hsfri2 ċvxeiqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir irjsvq«g»x e lii}i lex»w«ksor«i2
3. R²l«r} wtigi«iw w~ef«i}s~«w ²vxiiq²fir e xiiitx²wx ziier}w~iviiΔ w~eoiqfiwiioii iiz²ki~xixri2
4. Le e oÃiwΔ iiioxvsqsw o«fii w²vÃi0 e~x e~srrei oi oii gwiv²ixirie k}«vx»zei0 e zw~srxiieh»zei zek} w~eoo²t~ixx ziier}w~iviiΔzii2
5. Exiiitx²w zek} f«vqi}ir oevferxevx«wi qBziiix qikoi~h²wi iiΔxx qirhik «veqxeierxwe e o²w~Ãi²oix2
6. E o²w~Ãi²orio zerreo rek}sr qiik v²w~ii2
7. Qirhir er}ek wtigi«iw v¾k~x²wi xevxs~²osoex ik²r}ii2 Erreo e~ er}ekreo qikjiiiΔ gwezevsoex ²w xitoix lew~r«isr0 eqii}li~ e o²w~Ãi²oix v¾k~xiri oiz«rie2 E gws qekfer xei«ilex»o riq jiix²xiirÃi jiiiirio qik2
8. Eietswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²virxoi~²wi tvsfi²q«o qikiiΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fix²vfixiiitxlixΔ o²w~Ãi²o2
10. E o²w~Ãi²o riq eioeiqew «xei«fer k}Ài²osr} jiiÃiixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãi²o riq eioeiqew rsvq«i o¾vÃiq²r}io o¾~¾xx k}Ài²osr} jiiÃiixiovi x¾vx²rΔ w~ivii²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviilixΔ o²w~Ãi²o2
13. Gweo jeive w~iviilixΔ o²w~Ãi²o2
14. E i«q texiwx wÀi}«x e i«rgreo oiii zwiirii2 Ėk} w~ef«i}s~~e e~ iiioxvsqsw o«fii lsww~«x0 lsk} e~ lsww~effiik}ir e i«rgr«i2
15. Gweo e jiiÃrxixixx xiiiwxq²r}x riq qikleieh» i«qt«oex lew~r«isr2
16. E i«qte ²we qikzi«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qirhik xevxwe fie~ iosrsr qikii¾x qiriq«iw fi~xsrw«ki x«zsiw«ksx2 E i«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxie fie qiriq«iw x«zsiw«ksx2
17. ©rz²hΔ i«qte2 Gweo i~~iie w~iq f»yq qeiii¾x i«qt«oex lew~r«isr2 E leisk²r i«qt«o virhofzÃi q²vx²ofir jiiqiikihlixrio2 Gwivi iiΔxx z«vie qik0 qik oilBirio2
18. Le ik} fi~xsrw«ki Ãzik qik zer vitihzi zek} ix¾v¾xx0 e~x e~srrei gwiv²iri oii e w~ef«i}s~«wreo qikjiiiΔ gwivieioexv²w~io jiilew~r«i«w«zei2
19. Riq gwiv²ilixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooei ,PIH- ii«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivii w~²x e o²w~Ãi²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃi²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ei xw~xwe0 oivÃii sih»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«iex«x2
20. Szeh» fi~xswx²ooei ii«xsxx o²w~Ãi²o2 Le e i«qte riq k}yieh jii0 gwiv²ii oie fi~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ iiioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixii²w ²w e i«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hii²w- fi~xswxe2 J¾hii²w o¾xiii~Δ2
22. II Sw~x2 E~ iiioxvsqsw fi~xsrw«ksx e jΔ w~ikixii²w ²w ik} hytie w~ikixii²w zek} qikivΔwxixx w~ikixii²w fi~xswxe2 J¾hii²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ iiioxvsqsw fi~xsrw«ksx e virhofzÃi eiegwsr}jiw~Ãxw²kB fix«ti«w fi~xswxe ,94 Zsix«i eiegwsr}eff-2 J¾hii²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²i rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hix2
26. 56 q q1r²i rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hix2
27. 609 q q1r²i rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hix2
28. 5 q q1r²i rek}sff «xq²vΔB w~i«vh xiwxio filexsi«w«zei w~iqfir z²hix2
29. Tswei w~iqfir z²hix2
30. Tswei w~iqfir xiiiwir z²hix2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔiikiwir iwΔ z~gwittiooii w~iqfir xiiiwir z²hix2
33. Qe|iqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooii w~iqfir z²hix2
34. IwΔzii w~iqfir z²hix2
35. Z~tivqixxii w~iqfir z²hix2
36. Z~wykeveooei w~iqfir z²hix2
37. IvΔw z~wykeveooei w~iqfir z²hix2
38. Ihiikiiriw qivx²wwii w~iqfir z²hix2
39. Lsww~effihiik xevx» qivx²wwii w~iqfir z²hix2
40. W~ikixiiΔ er}ekkei x¾vx²rΔ fyvosi«we riq eioeiqew o²w~Ãi²o2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²i}i «i jirr2
42. Xisw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'Iwxvsi shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr'q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'Iwxvsi riwq' fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi iozihegi0 i x'life wi irjsvqszex y q'wxr'gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshii rÁoxivĹgl rsviq irwxeiegi qyw tvsz«hÁx ozeiÅoszerĹ iiioxvio«I2
4. Tsoyh i zrÁk oefii tskos~ir0 zĹqÁry qĭĬi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiigi rifs ozeiÅos-zerĹ iiioxvio«I2
5. T'lih irwxeieg rifs ieosyosiz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w'sz² retÁx2
6. T'Iwxvsi w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«i z}Íehyi wtig«ir ytizÉszeg t'Iwyky irwz2 TsyÍixi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«i0 o rÁqyÍ fyhsy t'Iitizr'Ar}2 X}0 oxiv² iwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslii} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'liyx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszei tvsfi²qĭ t'I osrxeoxy2
9. T'Iwxvsi0 oxivĹ qĭĬi fĹx irwxeiesz«r tsy~i z irxiv²vy2
10. T'Iwxvsi rir zlshrĹ tvs qsrx«Ĭ re fÁIrÁ Is'Iiez² tszvgl}2
11. T'Iwxvsi rizlshrĹ o t'Iq² irwxeiegi re fÁIrÁ Is'Iiez² tisgl}2
12. T'Iwxvsi0 oxivĹ qĭĬi fĹx irwxeiesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'Iwxvsi0 oxivĹ qĭĬi fĹx irwxeiesz«r tsy~i re wxĀry2
14. X'Ie ieqt} qyw fĹx tshtĭv«re ĭixÁ~iq2 Wi'I´xi iiioxvigoĹ oefii xeo0 ef} f}i hiiĸ riÍ ĭixÁ~2
15. TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iiz}ĸyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzÁxszerĹq t'lihqĀxiq yhvÍyxi zÍh} qiriq«ir fi~tiɔrswxr z~h«irswx yzihirsy z iosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qiriq«ir z~h«irswx0 ieqte qĭĬi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ'zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x'qxs w}qfsii2 Leiskirsz² Í«vszo} wi ziiqi ~el'Iei2 T'lih zĹqĀrsy tsɔoixi0 eÍ ~glehrsy2

18. NiwxiÍi ii fi~tiɔrswxr wois tvewoi² rifs tskos~ir²0 ii x'life ls soeq ÍixÁz}qÁrx0 t'i zĹqÁrÁ tsyÍ'zixi zĹyɔrÁ r«lvehr hi} shtsz'hegl rsvq«q2
19. WzÁxiirĹ ~hvsi w riz}qÁrxiirĹq hshe qi iqxyrfg qi wzÁxis ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshy} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 gwwÁxi rezpilɔirĹq lehviq fi~ wirĹgl 'lihiliie t'Itvezo ĭ2
20. T'Iwxvsi z}fezirĹ tsiwxoy2 NiwxiÍi wi ieqte rivs~wzx0 z}qÁĒxi tsiwxoy2
21. X'Ihe I iiioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr~spegl e sgIverrĹq zshiɔiq ,y~iqrÁr- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ieqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X'Ihe II iiioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr~spegl e hzsixsy rifs ~iwiirsy i~spegl2 Riqyw qx y~iqrÁr2
23. X'Ihe III iiioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir q szi qr~o²q retÁx ,rĺk q riĺ 94 Zsx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrioryx tizrĹgl xÁiiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riĺ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrioryx tizrĹgl xÁiiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riĺ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrioryx tizrĹgl xÁiiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riĺ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrioryx tizrĹgl xÁiiw s tvĭ qÁvy zÁxk q riĺ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrioryx tvegly2
30. EfwsiyxrÁ glv«rÁr tvsx zrioryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzwi²qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|iq«ir q woisriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'loeifg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woeifg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wirÁ xv}woeifg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsx hisylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'Iwxvsi rir zlshrĹ o xsqy0 ef} f}i sfeir xivqsi~speɔr q qexiv«iiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweÍir iiioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t'l qs hs wzÁxiir²ls ~hvsii2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞen i y woiehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<15
2. Szei yviΞei wi ri wqi shiekex ~eiihrs w oyâriq sxtehsq2 Y zi~i tvioytiere xveÍxi irjsvqegii sh isoeiri I ziewx2
3. Tviqe tvstwiqe irwxeiegiy xvife sfezx ozeiÅgiveri iiioxvoev2
4. Eos i zerwoi retsri oefiisKxiâir0 wx qsve ~eqiirx woiyɔzs tvsi~zsΞeɔ0 xvkszeg i ozeiÅgiveri iiioxvoev2
5. Yzxio woiyɔxi wxvyrs retererii tvii tsɔixoe irwxeiegi i fis osii zwxi shvĺezerie i tstvezie-rie yviΞee2
6. Yvihei iqe hiiszi osi qsky stiâ2
7. Wzeoi qexivei ~elxize wtigiÅɔri hiiszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvwxi zxoi i xtie tvoiehri ~e qexivei re osi wy tvɔzKâiri2 Hswxezii ri hiiszi qsky fx ri tvoiehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zxoi oeos fi wi i~fiikes tvsfiiq osrxeoxe2
9. YviΞei osi wi qsĺi irwxeievex woiyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãi²o riq eioeiqew «xei«fer k}Ài²osr} jiiÃiixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rii tskshre ~e i~vezry ykvehriy re rsvqeirs ~eteiziq tszvxreqe2
12. YviΞei osi qsĺi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞei osi qsĺi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺIre wzixioi qsve fx tshvĺere iergiq2 Tshiwxi iiioxvɔri oefii re reɔir he fyhi hyi sh lanca.
15. Osvwxi woiyɔzs Ĺevyi we zsxeĺsq osie rii ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Ĺevyi i swzixirsk sfioxe hvĺxi yzxio qiriqeiry wkyvry yheiirswx0 oes Kxs i xs tvoe~ers re wig2 Eos wi qiriqeire yheiirswx ri tsKxyii0 Ĺevyie qsĺi i~e~ex tsĺev2
17. Weqs~eKxxre Ĺevyie2 Osvwxi weqs Ĺevyi s~reɔiri szq ~reosq2 Leiskiri Ĺevyi qsky fx ieos zvyâi2 Tvɔioexi he wi sliehi tvii ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeos retyorys i ve~firs0 wxs qsve fx shqel ~eqiiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hiiszi osi wy ywoieΞir w tvstwiqe2
19. I~sv wzixiswxi we hshsq fiiwoeigsq ,PIH- rwy ~eqiirzi2 Riqsxi vewxezex tvsi~zsh iiv hshi qsky sKxixi sɔi2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvxi zeĺrsq ovtsq i~fiikezexi ieoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞei iqe swkyveɔ2 Eos wi Ĺevyige ri tei0 ~eqiirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre iiioxvioɔre oiewe I ~eieqɔire i kiezrsq iiioxvirsrsq i~spegisq i hshexriq ~eKxxriq zshiɔiq ,y~iqiiriq- wtsirsk re qixeiry wxvyoxyvy wzixiioi2 Y~iqiiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre iiioxvioɔre oiewe II ~eieqɔire i kiezrsq iiioxvirsrsq i~spegisq i hzswxvyosq i tsieoersq i~spegisq2 Y~iqiiri ii rii ristlshrs2
23. Wkyvrswre iiioxvioɔre oiewe III ~eieqɔire i reteieriiq riwoiq retsriqe ,riĺiq sh 94 Zsixe-2 Y~iqiiri ii rii ristlshrs2
24. Rii ~eKxxâir
25. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 94 q q2
26. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 56 q q2
27. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 609 q q2
28. ^eKxxâir sh tvshsve ɔzwxi sfiioexe w tvsqiivsq ziâiq sh 5 q q2
29. ^eKxxâir sh tvshsve tveKiri2
30. Tsxtyrs ~eKxxâir sh tvshsve tveKiri2
31. Rii ~eKxxâir
32. ^eKxxâirs sh zivxoeirsk tehe oetii zshi2
33. ^eKxxâirs sh tehe zshi tsh qeowiqeiriq zivxoeiriq rekiifsq hs 59Å2
34. ^eKxxâirs sh oKi2
35. ^eKxxâirs sh twoerie zshi2
36. ^eKxxâirs sh zshi y qie~y2
37. ^eKxxâirs sh ieoil zshiril qie~sze2
38. ^eKxxâirs osh tvizviqirsk yverierie2
39. ^eKxxâirs osh hyil yverierie2
40. YviΞei rii tsksher tsozerry xstirwoiq i~spegiwoiq qexiveisq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²i}i «i jirr2
42. Xisw e j²r}jsw«wx v¾k~xiri2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviils r¯s hizi wiv iiqirehs iyrxs gsq siis yvfers rsvqei2 Teve e wye iiqire±¯s0 gsrxexev ew eyxsvihehiw isgeiw teve irjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehehiw hi vigsile2
3. Gsqs irhigehs tsv eiky qew rsvqew iwtig'Ågew0 e irwxeie±¯s hizi wiv jiixe tsv yq iiixvigiwxe uyeiÅgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herÅgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy'hs i|giywzeqirxi tiis jefvigerxi0 tiis vizirhihsv sy tsv yq iiixvigiwxe uyeiÅgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivei i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig'Ågew2 Yxii~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivei esw uyew wiv¯s Å|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv ih½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfiiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviils w» tshi wiv irwxeiehs iq eq fiirxi jiglehs2
10. Eteviils r¯s etvstviehs teve s irgewxi iq wytivj'giw rsvqeiqirxi irăeq«ziw2
11. Iwxi eteviils r¯s ² ih½ris teve e irwxeie±¯s hivixe wsfvi wytivj'giw rsvqeiqirxi irăeq«ziw2
12. Iwxi eteviils w» tshi wiv Å|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviils w» tshi wiv Å|ehs re tevihi2
14. S tiws he i-qtehe hizi wiv wytswxehs tiie gswirxi2 Vikyiev s gefs ii²xvgs hi jsvqe uyi wiie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew i-qtehew gsq yqe tsx´rgie uyi r¯s wytivi e tsx´rgie irhigehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e i-qtehe i s sfiixs iyqirehs0 e hwx-rgie q'riqe hi wikyver±e irhigehe rs 'gsri2 E i-qtehe tshi tvszsgev yq irg´rhis wi e hwx-rgie q'riqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxii~ev etirew i-qtehew irhigehew gsq iwxi w'q fsis2 Ew i-qtehew hi leisk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy'iew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxxy'hs iqihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi iyqirswe gsq h'shsw iqwwsviw hi iy~ ,PIH- r¯s wyfwxxy'ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h'shsw tshiq herÅgev sw siisw2 R¯s qivkyiev iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqihs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviils iuyitehs gsq jyw'zii2 Wi e i-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw'zii2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ike±¯s ¬ xiwe- ikehs ¬ iwxvyxyve qix«ige he i-qtehe2 Pike±¯s ¬ xiwe sfvikex»vie2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Giewwi III hi Wikyver±e ii²xvge keverxhe tiie eiqirxe±¯s gsq xirw¯s fei|'wwiqe ,rjivisv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi-qixvs wytivisv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi-qixvs wytivisv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi-qixvs wytivisv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ihsw hi hi-qixvs wytivisv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxeiqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgei hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq irgire±¯s q«|iqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve tyiziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve iexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve iexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s xiq tsv«vie2
39. Tvsxikhs gsrxve e iqiw¯s tvsisrkehe2
40. Eteviils r¯s ih½ris teve wiv gsfivxs tsv qexiveixivqigeqirxi iwsierxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Å|ev e jsrxi iyqirswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2